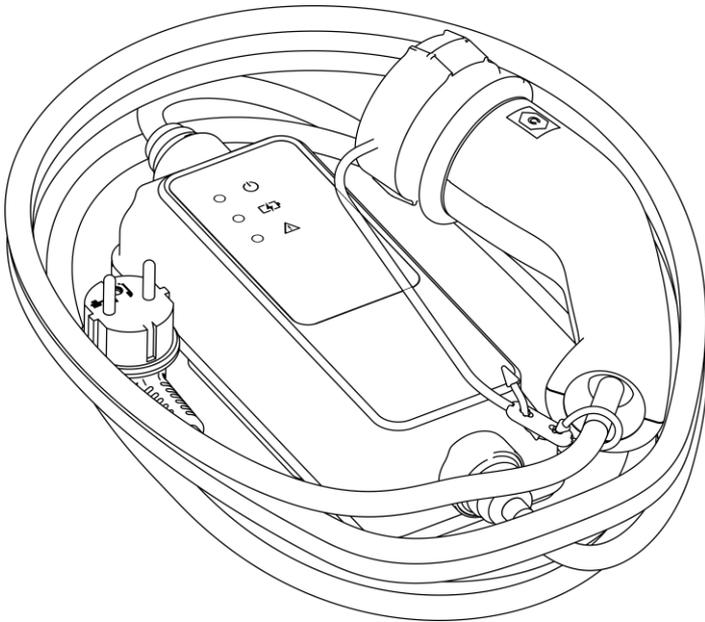


• **A P T I V** •

Ladegerät für Elektroautos IC-CPD

(Ladeleitungsintegrierte Steuer- und Schutzeinrichtung)



Betriebsanleitung

IC-CPD zur Verwendung in Europa

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	2
Abkürzungen.....	3
Allgemeine Informationen	3
IC-CPD-LadegerätKomponenten	4
In der Anleitung verwendete Warnhinweise, Symbole und Piktogramme	5
Sicherheitshinweise.....	6
Abschnitt 1: Verwendungszweck.....	10
Abschnitt 2: Nutzervorteile und Funktionen	12
Abschnitt 3: Passende Fahrzeugladebuchsen und Fahrzeugstecker	13
Abschnitt 4: Verfügbare Netzkabel für Haushaltssteckdosen.....	13
Abschnitt 5: Display auf der Vorderseite des ICCB-Steuergeräts.....	15
Abschnitt 6: Verwendung des Ladekabels	16
Abschnitt 7: Fehlerbehebung und manuelles Zurücksetzen.....	17
Abschnitt 8: Steuergerät Leitfaden für LED-Designs	18
Abschnitt 9: ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN	19
Abschnitt 10: Wartung und Pflege	20
Abschnitt 11: Produktänderungen.....	20
Abschnitt 12: Entsorgung.....	20
Abschnitt 13: Garantie	21
Abschnitt 14: Service	21

Abkürzungen

Abkürzung	Bedeutung
AC	Wechselstrom
AMSL	über dem Meeresspiegel
BEV	Elektrofahrzeug
CEE	Internationale Kommission für die Zulassung von elektrischen Geräten
EVSE	Stromversorgungsanlage des Elektrofahrzeuges
ICCB	Kabelintegriertes Steuergerät = Funktionsbox
IC-CPD	Ladeleitungsintegrierte Steuer- und Schutzeinrichtung
IEC	Internationale Elektrotechnische Kommission
IP	Schutz vor dem Eindringen von Substanzen
LED	LED-Lichtquelle (Kontrollleuchte)
N	Neutral
P	Phase
PE	Schutzerdung
PHEV	Plug-in-Hybrid-Elektrofahrzeug

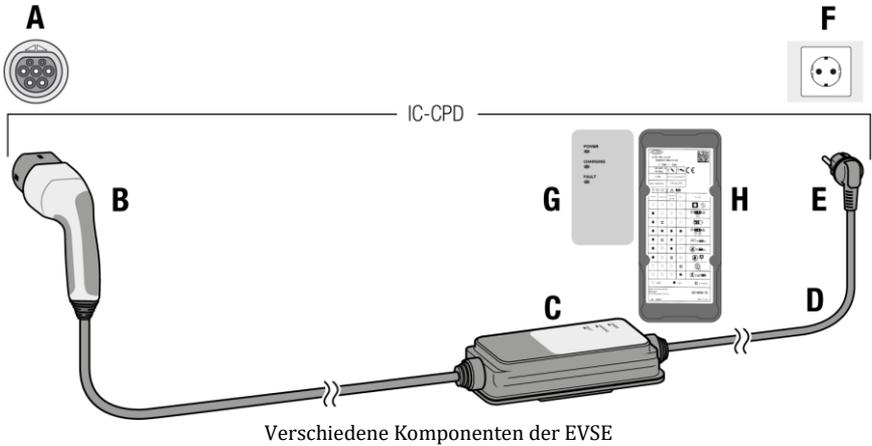
Allgemeine Informationen

Diese Betriebsanleitung basiert auf den neuesten Produktinformationen zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. APTIV behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Jegliche Änderungen oder Modifikationen am Produkt können zum Erlöschen der Garantie führen, wenn sie nicht von einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

Wenn Sie Fragen zur Verwendung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienstvertreter. Die Informationen zur Organisation des für Sie zuständigen regionalen Kundendienstes entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

IC-CPD-Ladegerätkomponenten

Die einzelnen Systemkomponenten sind in der nachstehenden Übersicht definiert.



Komponenten:

- A: Ladebuchse des Fahrzeugs
- B: Fahrzeugstecker mit Schutzkappe, Typ 2
- C: Steuergerät (ICCB)
- D: AC-Netzkabel
- E: AC-Netzstecker
- F: Wandsteckdose
- G: Frontetikett mit 3 LEDs
- H: Rückenetikett

Hinweis: Die zum Lieferumfang gehörende Schutzkappe des Fahrzeugsteckers ist in der obigen Abbildung nicht dargestellt.

In der Anleitung verwendete Warnhinweise, Symbole und Piktogramme

Bevor Sie Ihr Elektrofahrzeug aufladen, lesen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen in dieser Betriebsanleitung und die Ladeanweisungen in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Die folgenden Symbole finden Sie in der Bedienungsanleitung oder auf den Etiketten, die am IC-CPD angebracht sind:

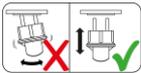
	<p>Warnung: Weist auf eine potenziell unmittelbare Gefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Brandgefahr führen oder Tod oder schwere Verletzungen verursachen.</p>
	<p>Vorsicht: Weist auf eine gefährliche Situation hin. Bei Nichtbeachtung kann es zu leichten oder geringfügigen Verletzungen kommen.</p>
	<p>Achtung: Macht auf die Situation aufmerksam. Bei Nichtbeachtung können Teile beschädigt werden.</p>

Tabelle 1: Informationen zur Sicherheit

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt erklärt die Bedeutung aller Piktogramme auf dem IC-CPD und gibt Sicherheitshinweise für den Benutzer bei der Bedienung des Geräts, siehe Tabelle 2.

	<p>Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch: <i>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Brandgefahr führen oder Tod oder schwere Verletzungen verursachen.</i></p>
<p>Das Ladegerät IC-CPD darf nicht von Personen bedient werden, die mit der Bedienung nicht vertraut sind oder die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.</p>	
<p>Berühren Sie nicht die Kontakte der Ladebuchse des Fahrzeugs und des Ladegeräts IC-CPD.</p>	
<p>Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen an den elektrischen Komponenten vor.</p>	<p>Nehmen Sie den Deckel nicht ab und öffnen Sie das Gehäuse nicht. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal (siehe Service-Informationen Seite 18)</p>
<p>Verwenden Sie das IC-CPD-Ladegerät nicht, wenn das Gerät beschädigt oder verschmutzt ist. Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker vor der Verwendung auf Schäden und Verschmutzung.</p>	
<p>Es wird dringend empfohlen, dass ein qualifizierter Techniker die AC- Steckdose überprüft, bevor das IC-CPD verwendet wird. Falsch montierte Steckdosen können beim Laden einer Hochspannungsbatterie über die Ladebuchse des Fahrzeugs zu einem Stromschlag oder Brand führen.</p>	
<p>Das IC-CPD-Ladegerät darf nur an einem ordnungsgemäß geerdeten Netz betrieben werden.</p>	
<p>Die zum Laden verwendete Steckdose muss an einen geschützten Stromkreis angeschlossen sein, der den örtlichen Gesetzen und Normen entspricht.</p>	

<p>Achten Sie darauf, dass die Kabel auf ihrer gesamten Länge korrekt verlegt sind, um Stolperfallen zu vermeiden.</p>	
<p>Reinigen Sie das IC-CPD-Ladegerät nur, wenn das Steuergerät vollständig vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist. Verwenden Sie dazu ein trockenes Tuch.</p>	
<p>Das IC-CPD-Ladegerät sollte von Menschen mit Behinderungen und Kindern ferngehalten werden, die nicht in der Lage sind, die mit der Handhabung verbundenen Risiken zu beurteilen.</p>	
<p>Während des unbeaufsichtigten Ladevorgangs sollten unbefugte Personen (z. B. spielende Kinder) keinen Zugang zum IC-CPD-Ladegerät haben.</p>	
<p>Verwenden Sie keine abgenutzten oder beschädigten Steckdosen. Der Netzstecker muss fest in einer Steckdose sitzen, die allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen entspricht.</p> <p>Der Betrieb des IC-CPD-Ladegeräts an einer abgenutzten oder beschädigten Steckdose kann zu schweren Verletzungen oder Bränden führen.</p>	
	<p>Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch: Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu leichten oder leichten Verletzungen führen.</p>
<p>Halten Sie Steckdosen, Stecker und das IC-CPD-Ladegerät frei von Feuchtigkeit, Wasser, Schnee, Eis und anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie niemals in Wasser ein.</p> <p>Lagern Sie sie nicht im Freien und setzen Sie sie nicht direkten Wasserstrahlen oder Spritzwasser aus.</p>	
	
<p>Bei normalem Betrieb kann die Wandsteckdose oder der IC-CPD-Stecker heiß werden. Wenn die Wandsteckdose oder der Wandstecker während des Ladevorgangs übermäßig heiß wird, ziehen Sie den IC-CPD aus der Steckdose und lassen Sie die Wandsteckdose von einem qualifizierten Elektriker austauschen, bevor Sie den Ladevorgang fortsetzen.</p>	
	
<p>Ziehen Sie während des Ladevorgangs nicht den Netzstecker oder den Fahrzeugstecker ab.</p>	
	
<p>Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig und vollständig eingesteckt ist.</p> <p>Stecken Sie nicht schräg ein.</p>	
	

Dieses IC-CPD sollte nur zum Laden von Elektrofahrzeugen verwendet werden, die mit einer Buchse ausgestattet sind. Schauen Sie in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs nach, ob Ihr Fahrzeug mit einer Ladebuchse ausgestattet ist.

Das Ladegerät IC-CPD darf nicht von Personen bedient werden, die unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Das IC-CPD-Ladegerät darf nicht mit Überspannung beaufschlagt werden. Die für das Gerät geeignete Steckdosenspannung entnehmen Sie bitte den Angaben auf dem Rückenetikett.

Verwenden Sie das IC-CPD nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.



Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen:
Bei Nichtbeachtung können **Teile beschädigt** werden.

Verwenden Sie das IC-CPD-Ladegerät nicht mit Spiralkabeln



Knicken Sie das Ladekabel nicht



Wickeln Sie das Ladekabel oder das Netzkabel nicht um das Steuergerät oder den Ladeanschluss.



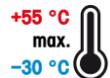
Das Ladegerät darf nicht übermäßig mechanisch belastet werden



Handle with care

Verwenden Sie das IC-CPD-Ladegerät nicht außerhalb des zulässigen Umgebungstemperaturbereichs

- Betriebstemperatur: -30 bis +55°C
- Lagertemperatur: -40 bis +85°C



Vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze schützen.



<p>Fahren Sie nicht über einen Teil des IC-CPD.</p> 
<p>Ziehen Sie das IC-CPD nicht über irgendwelche Oberflächen.</p>
<p>Dieses Gerät ist nur für das Laden von Fahrzeugen vorgesehen, die während des Ladevorgangs keine Belüftung benötigen.</p>
<p>Schließen Sie keine inkompatiblen Fahrzeugstecker und Ladebuchsen an</p>
<p>Stecken Sie keine Gegenstände in die Ladebuchse des Fahrzeugs oder in das IC-CPD-Ladegerät</p>
<p>Trennen Sie das IC-CPD-Ladegerät während eines Gewitters von der Steckdose.</p>
<p>Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Montageanleitung und in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.</p>

Tabelle 1: Verwendete Warnhinweise, Symbole und Piktogramme

Abschnitt 1: Verwendungszweck

Mit diesem Ladegerät können Elektrofahrzeuge (BEV) oder Plug-in-Hybrid-Elektrofahrzeuge (PHEV) ohne zusätzliche Ausrüstung geladen werden. Durch das benutzerfreundliche Stecksystem passt der Fahrzeugstecker direkt an die Ladebuchse des Fahrzeugs und die vorhandene Elektroanlage.

Dieses IC-CPD-Ladegerät besteht aus den folgenden drei Hauptkomponenten:

1. AC-Netzkabel (Steckertyp je nach Region, siehe Seiten 3 und 10)
2. ICCB (siehe Seiten 3 und 10)
3. Fahrzeugstecker (siehe Seite 3 und 10)

Das System wurde gemäß den aktuellen Industriestandards entwickelt und darf nur in dem Fahrzeug verwendet werden, mit dem es geliefert wurde.

Länderbeschränkungen:

Es ist verboten, das IC-CPD in einem anderen Land zu verwenden als dem, für das es bestimmt ist.

Die relevanten Länder für jede IC-CPD-Ladegerätvariante sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Variante	Bestimmungsland	Teilenummern	Nennstrom I _n	Netzstecker
1	Bahrain, Israel, Jordanien, Kuwait, Libanon, Katar, Saudi-Arabien, Vereinigte Arabische Emirate	24060165	10A	CEE 16/3 industriell
2	Chile, Italien, Uruguay	24060170	10A	Typ L CEI 2350
3	Japan	24060172	15A	Typ B JIS-C 8303
4	Kolumbien, Ecuador, Peru	24060162	10A	Typ B NEMA 5-15
5	Alle EU-Länder außer den unten aufgeführten	24060164	10A	Typ E/F CEE 7/7
6	Schweiz	24060168	8A	Typ J SN 441011
7	Frankreich, Finnland	24060166	8A	Typ E/F CEE 7/7
8	Vereinigtes Königreich, Irland	24060161	10A	Typ G BS 1363

9	Australien, Neuseeland	24060167	8A	Typ I AS 3112
10	Argentinien	24060175	8A	Typ I IRAM 2073
11	Brasilien	24060160	8A	Typ N NBR 14136
12	Dänemark	24060169	6A	Typ K AFSNIT 107-2-D1

Informationen zur Teilenummer finden Sie auf dem Rückenetikett des IC-CPD. Wenn Sie sich nicht sicher sind, in welchem Land das Gerät verwendet werden soll, wenden Sie sich bitte an Ihren regionalen Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

Abschnitt 2: Nutzervorteile und Funktionen

Das IC-CPD-Ladegerät bietet einen standardmäßigen geerdeten Stromanschluss an Haushaltssteckdosen von 100 V bis 240 V, 50/60 Hz (je nach Modellvariante) und einen Ladestrom von 6 A bis 16 A, wie auf dem Rückenetikett des Ladegeräts angegeben.

ICCB:

- Wiederverschließung
 - Ermöglicht die Wiederaufnahme des Ladevorgangs nach bestimmten Fehlern nach einer Wartezeit von 300s.
 - Temperaturkontrolle
- Temperaturkontrolle
 - Das ICCB-Steuergerät überwacht die Temperatur im Inneren des Moduls und verhindert unter bestimmten Bedingungen eine Überhitzung.
- Schutzklasse: IP67
- Sleep-Modus und Wake-up-Modus
 - Das ICCB geht in den Ruhezustand über, wenn der Stecker 5 Minuten lang nicht in die Fahrzeugbuchse gesteckt wird.
 - Das ICCB schaltet sich automatisch ein, wenn der Stecker in die Fahrzeugbuchse gesteckt wird.
- Kontrolle der Erdung
 - Das ICCB-Steuergerät misst den Widerstand des Schutzleiters und stoppt den Ladevorgang, wenn der gemessene Wert zu hoch ist.
- Vorrichtung zur Erkennung von Differenzstrom
 - Erkennt Fehlerströme und unterbricht den Ladevorgang
 - Selbsttest, der eine monatliche Überprüfung nach dem Einschalten und vor jedem Ladezyklus überflüssig macht.

Fahrzeugstecker:

- Wenn die Ladebuchse des Fahrzeugs und die Netzsteckdose ordnungsgemäß getrennt sind, sind alle Schnittstellen und Anschlüsse vollständig vor Berührung geschützt.
- Schutzkappe für die Schutzart IP55.

AC-Netzkabel:

- Länderspezifischer Stecker
 - Das IC-CPD verfügt über einen Stecker (E/F, G, J oder K) je nach den Anforderungen des jeweiligen Landes, um einen sicheren und bequemen Ladezyklus zu gewährleisten.
- Das ICCB überwacht ständig die Temperatur im Inneren der Box und verhindert unter bestimmten Bedingungen eine Überhitzung.
 - Das IC-CPD überwacht kontinuierlich die Temperatur im Inneren des Netzsteckers, um eine Überhitzung zu verhindern.

Abschnitt 3: Passende Fahrzeugladebuchsen und Fahrzeugstecker

Das IC-CPD-Ladegerät ist mit einem Typ-2-Fahrzeugstecker ausgestattet, und die Abbildungen unten zeigen die passenden Ladebuchsen.

Typ des Fahrzeugsteckers

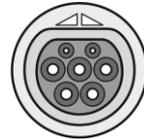
Aussehen des Fahrzeugsteckers

Aussehen der Ladebuchse des Fahrzeugs

IEC 62196-2
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



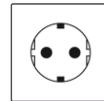
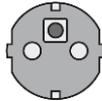
Abschnitt 4: Verfügbare Netzkabel für Haushaltssteckdosen

Typ des Netzsteckers

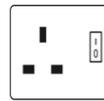
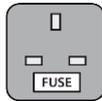
Aussehen des Netzsteckers

Aussehen der Steckdose

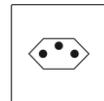
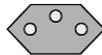
CEE 7/7
Typ E/Typ F



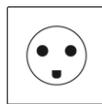
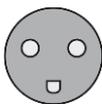
BS 1363
Typ G



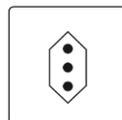
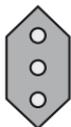
SN 441011
Typ J



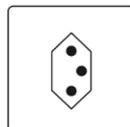
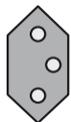
AFSNIT 107-2 D1
Typ K



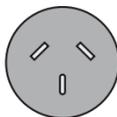
CEI 23-50
Typ L



NBR 14136
Typ N



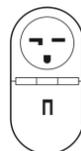
AS 3112
Typ I



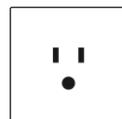
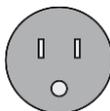
IRAM 2073
Typ I



JIS C8303
Typ B



NEMA 5-15
Typ B



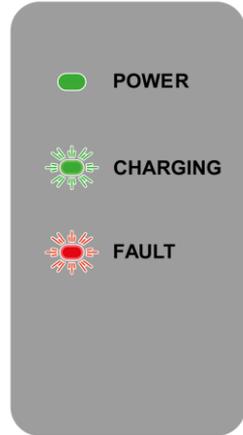
CEE 16/3
industriell



Abschnitt 5: Display auf der Vorderseite des ICCB-Steuergeräts

Auf der Vorderseite des IC-CPD-Ladegeräts befinden sich drei Kontrollleuchten:

-  **ENERGIEVERSORGUNG (grün)**
ein: Der Netzstrom ist eingeschaltet und das IC-CPD-Ladegerät ist betriebsbereit
-  **LADEVORGANG (grün) blinkt:**
Ein blinkendes Licht zeigt an, dass das Fahrzeug mit Strom versorgt wird
-  **FEHLER (rot) blinkt:**
Zeigt eine Störung des Ladesystems an



Je nach Betriebsart leuchtet das IC-CPD-Ladegerät mit unterschiedlichen Kombinationen von Dauerlicht und/oder blinkenden LEDs.

Abschnitt 6: Verwendung des Ladekabels

Das IC-CPD sollte nur wie folgt betrieben werden:

1. Lesen Sie die Betriebsanleitung des Fahrzeugs und die Anweisungen für das IC-CPD-Ladegerät vollständig durch.



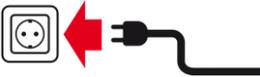
Hinweis: Wickeln Sie das Kabel des IC-CPD-Ladegeräts vollständig ab.



2. Achten Sie darauf, dass die Kabel auf ihrer gesamten Länge korrekt verlegt sind, um Stolperfallen zu vermeiden.



3. Stecken Sie den Stecker vorsichtig in die Steckdose.



4. Warten Sie, bis die ENERGIEVERSORGUNG-Leuchte aufleuchtet und ununterbrochen leuchtet.



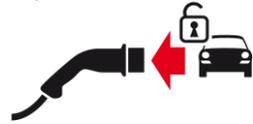
5. Stecken Sie den Fahrzeugstecker in die Ladebuchse des Fahrzeugs.



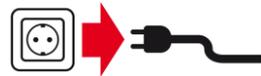
6. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet.



7. Um den Ladevorgang zu unterbrechen, entriegeln Sie die Ladebuchse des Fahrzeugs und ziehen Sie den Fahrzeugstecker ab.



8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Buchse und stecken Sie die Schutzkappe auf.



9. Bewahren Sie das IC-CPD-Ladegerät an einem sicheren Ort auf und wickeln Sie das Kabel nicht um das Steuergerät oder den Fahrzeugstecker.



Abschnitt 7: Fehlerbehebung und manuelles Zurücksetzen

Wenn ein Differenzstrom erkannt wird (FEHLER-LED blinkt dreimal, gefolgt von einer kurzen Pause), ist ein manueller Reset erforderlich, um die Funktion des IC-CPD wiederherzustellen.

Gehen Sie wie folgt vor:

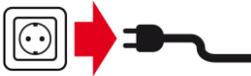
1. Ziehen Sie den Fahrzeugstecker aus der Ladebuchse des Fahrzeugs.



6. Stecken Sie den Fahrzeugstecker in die Ladebuchse des Fahrzeugs.



2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



7. Der Ladevorgang wird automatisch fortgesetzt.



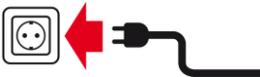
3. Warten Sie etwa 5 Sekunden.



Hinweis:

Wenn die FEHLER-Leuchte nach dem Aufladen oder während des Aufladens ständig rot blinkt, verwenden Sie das Gerät nicht; wenden Sie sich an Ihren regionalen Kundendienst.

4. Stecken Sie den Stecker vorsichtig in die Steckdose.



5. Warten Sie, bis die ENERGIEVERSORGUNG-Leuchte aufleuchtet und ununterbrochen leuchtet.



Abschnitt 8: Steuergerät Leitfaden für LED-Designs

Je nach Betriebsart leuchtet das IC-CPD-Ladegerät mit unterschiedlichen Kombinationen von Dauerlicht und/oder blinkenden LEDs.

Energieversorgung	Laden	Fehler	Piktogramm/Symbol	Beschreibung
				Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder es ist kein Strom von der Infrastruktur verfügbar.
				Das Ladekabel führt gerade einen integrierten Selbsttest durch.
				Nur an die Stromversorgung angeschlossen und sowohl an die Infrastruktur als auch an das Elektrofahrzeug, aber kein Ladevorgang.
				Das Gerät ist an die Stromversorgung und an das Elektrofahrzeug angeschlossen, und der Ladevorgang ist im Gange.
				Langsamer Ladevorgang durch erhöhte Temperatur des ICCB-Ladegeräts oder des Netzsteckers. Der Ladevorgang kann länger dauern. Schützen Sie das Ladegerät IC-CPD vor direkter Sonneneinstrahlung.
				Angeschlossen an die Stromversorgung und an das Elektrofahrzeug. Das Elektrofahrzeug befindet sich im Standby-Modus für die Aufladung oder die Aufladung des Elektrofahrzeuges ist beendet.
				Fehler im Ladekabel. Aufladeverbot. Tritt die Fehleranzeige nach einem manuellen Reset des Gerätes erneut auf, muss das Gerät vor dem nächsten Ladevorgang durch den regionalen Kundendienst überprüft werden.
				Das Stromnetz ist ausgefallen oder kann nicht zum Laden mit diesem Gerät verwendet werden. Die Netzsteckdose muss von einer Elektrofachkraft überprüft werden.

= EIN

= AUS

= Blinken

Tabelle 3: Erläuterung der visuellen Information

Abschnitt 9: Allgemeine technische Daten

Elektrische Parameter

Versorgung:	max.: 3.6 kW (je nach Modellvariante)
Nennstrom:	max.: 16 A (je nach Modellvariante)
Nennspannung:	240 V ~
Spannung:	1P+N+PE
Netzfrequenz:	50 Hz - 60 Hz
Differenzstrom $I_{\Delta n}$, AC /DC	30mA / 6mA
Überspannungskategorie:	II
Schutzklasse ICCB:	IP67

Abmessungen und Gewicht

Abmessungen des IC-CPD-Ladegeräts:	95 mm x 220 mm x 59 mm (B x H x T)
Gewicht des IC-CPD-Ladegeräts:	ca. 2.35 kg

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur:	-30 bis +55 °C
Lagertemperatur:	-40 °C to +85 °C
Luftfeuchtigkeit:	bis zu 95 %, nicht kondensierend
Höhe:	max. 5000 m über dem Meeresspiegel

Richtlinien und Normen

Richtlinien der Europäischen Union:	<ul style="list-style-type: none">• 2014/35/EU, 2014/30/EU• 2011/65/EU
Normen:	Das IC-CPD-Ladegerät erfüllt alle geltenden IEC- und EN-Normen und -Vorschriften im Rahmen der nationalen Gesetzgebung sowie die europäischen und nationalen Vorschriften. Bei Bedarf kann eine entsprechende Konformitätserklärung zur Verfügung gestellt werden.

Abschnitt 10: Wartung und Pflege

Um das Risiko eines Stromschlags und einer Beschädigung des Geräts zu verringern, sollten die Stecker und das Gehäuse mit äußerster Sorgfalt gereinigt werden. Beginnen Sie mit der Reinigung des IC-CPD erst, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.



Reinigen Sie das IC-CPD-Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder brennbaren Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzol.



Die Reinigung oder jeder andere Kontakt mit Chemikalien ist verboten, da dies das Gerät beschädigen kann.

Abschnitt 11: Produktänderungen



Jegliche Änderungen oder Modifikationen am Produkt, die nicht von einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden, führen zum Verlust der Konformität mit den FCC-Vorschriften und sind verboten.

Abschnitt 12: Entsorgung



Die Entsorgung von Altgeräten muss den geltenden nationalen und regionalen Vorschriften und Richtlinien entsprechen. Geräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Außer Betrieb genommene Geräte müssen zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott gebracht oder über einen Händler entsorgt werden.

Entsorgen Sie Verpackungsmaterial in den entsprechenden Behältern für Pappe, Papier und Kunststoffe.



Abschnitt 13: Garantie

APTIV garantiert, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sowie von Konstruktionsfehlern ist. Sollte ein Produkt während der Garantiezeit einen Material-, Herstellungs- oder Konstruktionsfehler aufweisen, wird die APTIV nach eigenem Ermessen das defekte Produkt reparieren oder ersetzen. Reparaturteile und/oder Ersatzprodukte können nach dem Ermessen der APTIV entweder durch neue oder überholte Produkte ersetzt werden. Diese eingeschränkte Garantie deckt nicht die Reparatur von Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäßen Anschluss von Endgeräten, externe elektrische Störungen, Unfälle, Naturkatastrophen, unsachgemäßen Gebrauch oder durch Änderungen am Produkt, die nicht schriftlich von der APTIV genehmigt wurden, verursacht wurden. Reparaturen, die nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt sind, werden zu den zum Zeitpunkt der Reparatur geltenden Preisen, Bedingungen und Konditionen durchgeführt.

Alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien in Bezug auf dieses Produkt, einschließlich der Garantie der allgemeinen Eignung und der Eignung für einen bestimmten Zweck, werden hiermit ausgeschlossen. In einigen Ländern ist der Ausschluss stillschweigender Garantien nicht zulässig, so dass der obige Haftungsausschluss in Ihrer Situation möglicherweise nicht gilt.

Wenn das Produkt nicht mit der oben genannten Garantie übereinstimmt, besteht das einzige Rechtsmittel darin, das defekte Produkt wie oben beschrieben zu ersetzen oder zu reparieren. Unter keinen Umständen haftet die APTIV, ein Vertriebs- oder Servicevertreter oder die Muttergesellschaft gegenüber dem Kunden oder einem Dritten für Schäden, die den Kaufpreis des Produkts übersteigen. Diese Einschränkung gilt für Schäden jeglicher Art, einschließlich direkter oder indirekter Schäden, entgangener Gewinne, entgangener Einsparungen oder besonderer Schäden, beiläufig entstandener Schäden, Strafschadensersatz oder Folgeschäden, die sich aus einem Vertragsbruch, einer unerlaubten Handlung oder einer anderen Handlung ergeben, oder wenn solche Schäden aus der Verwendung oder dem Missbrauch des Produkts resultieren, selbst wenn die APTIV oder ein autorisierter Vertreter oder Händler der APTIV von Dritten über die Möglichkeit solcher Schäden oder anderer Ansprüche informiert wurde.

In einigen Ländern ist der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden für bestimmte Produkte nicht zulässig, so dass die obige Einschränkung oder der Ausschluss für Sie möglicherweise nicht gilt.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Land zu Land unterschiedlich sind.

**Wenden Sie sich dazu bitte an den Kundendienst.
Die Informationen über den zuständigen Kundendienst finden Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.**

Abschnitt 14: Service

Wenden Sie sich bitte an Ihren regionalen Kundendienst, um Hilfe zu erhalten. Die Kontaktdaten finden Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.





Technisches Kundenzentrum

Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal, Deutschland
Telefon: [49] 202.291.0